

保護者の皆さま：
(最長子のみ配布)

令和3年2月20日(土)

大連日本人学校
校長 平良 亮

授業料 2月納入日のお知らせ

- 【納入日】** 令和3年2月23日(火) 当日中に携帯電話で支払い操作をしてください。
* 携帯電話操作によるシステム入力可能期限を下記のように設定しました。
2月22日(月)0時から2月26日(金)24時まで。
但し、原則は23日(火)での対応をお願いいたします。
- 【納入方法】** ①中国銀行専用アプリを使用
②大連日本人学校専用QRコードを使用
③現金 * 特殊な事情により学校が承認した方のみ。
- 【ご注意】** ①中国銀行専用アプリ②大連日本人学校専用QRコードのご使用方法は
配布しました手順書をご参照ください。
- 【領収書】** 入金確認後に発行。(増値税普通発票)
- 【お知らせ】** ①授業料納入や領収書受渡しに関して、ご相談のある方は当校事務長
溝上房枝までご連絡ください。連絡先は下記メールアドレスとなります。
E-mail: jsdalian_jimu@japanda.cn
②3月の納入日は3月9日(火)の予定です。

退学および編入学などがある場合は、早急に担任までお知らせください。

お知らせが遅れた場合、授業料納入が正しく処理できなくなりますのでご注意ください。

大連日本人学校専用QRコード



お問い合わせは事務長溝上まで。
E-mail: jsdalian_jimu@japanda.cn
電話番号: 8817-4901

(* 裏面に中国語翻訳文があります。)

各位家长：
(最长子发布)

2021年2月20日

大连日本人学校
校长 平良 亮

关于学费 2月缴费日的通知

【缴费日】 请于2021年2月23日（周二）当天进行手机缴费操作。
* 对手机的系统操作期限进行了如下设置。
期限为2月22日（周一）0点起至2月26日（周五）24点止。
但是，原则上请在23日（周二）进行缴费操作。

【缴费方法】 ① 使用中国銀行专用APP
② 使用大连日本人学校专用二维码
③ 现金 *仅限特殊情况并得到学校认可的家庭。

【注意】 使用①中国銀行专用APP②大连日本人学校专用二维码的家长
请参照之前发的说明书进行操作。

【发票】 缴费确认后发行发票。（增值税普通发票）

【通知】 ① 学费收取及发票交付等相关事宜，如有疑问请联系本校事务长沟上房枝，
联络方式如下 E-mail: jsdalian_jimu@japanda.cn
② 3月份的学费缴费日预定为3月9日（星期二）

如有退学或转学等情况，请尽快与班主任老师进行联系。

如果联络延迟的情况，可能会导致学费缴纳无法正常处理，恳请注意。

大连日本人学校专用二维码



咨询事宜请联系沟上事务长。

E-mail: jsdalian_jimu@japanda.cn

电话号码: 8 8 1 7 - 4 9 0 1

(* 背面为日文原文。)